

/// PARKSIDE®



PDF ONLINE
parkside-diy.com

UDARNI VRTALNI STROJ

PSBM 750 B3
WWS-SBM750-B01

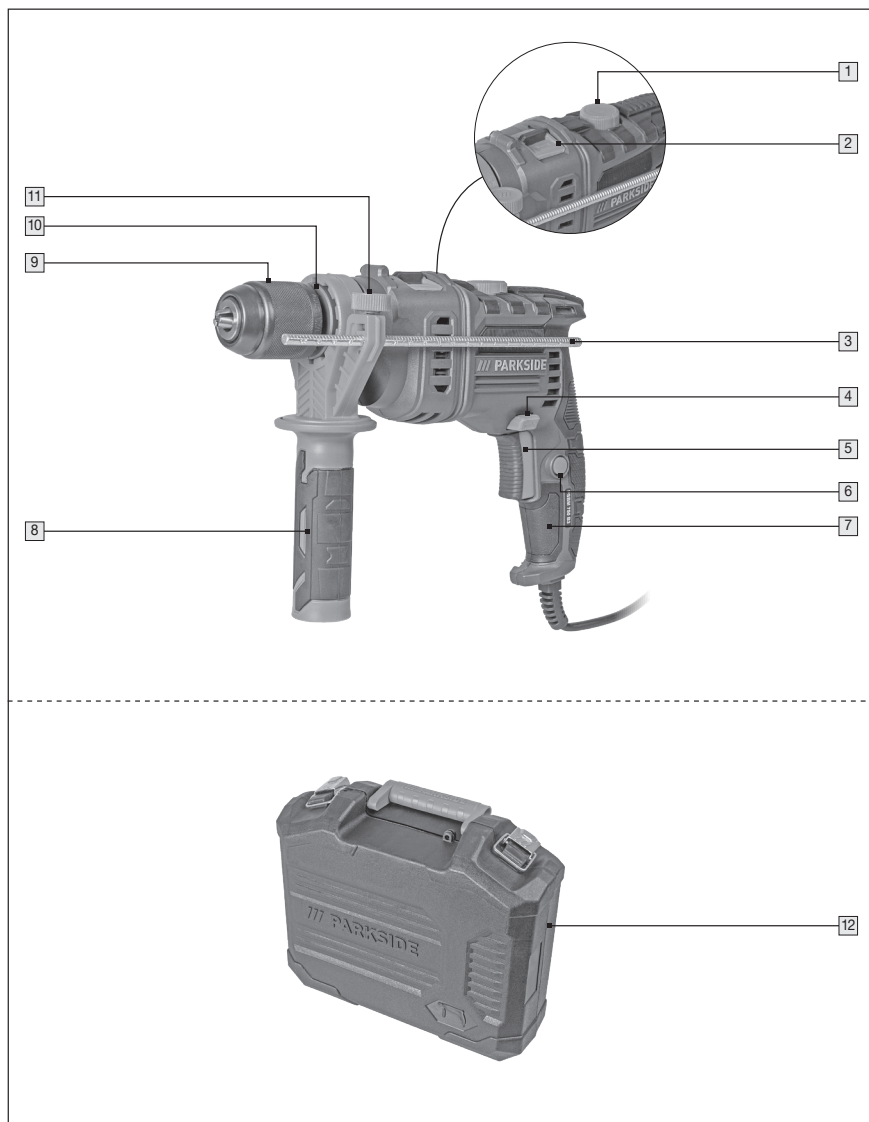
SI

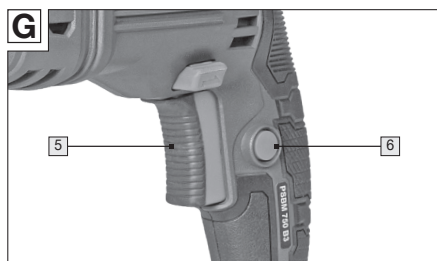
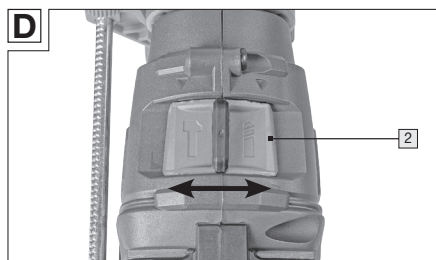
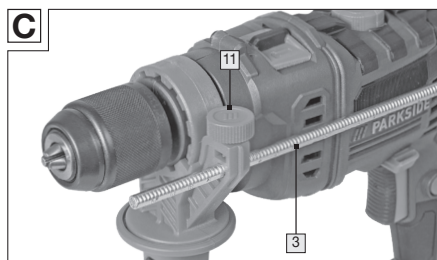
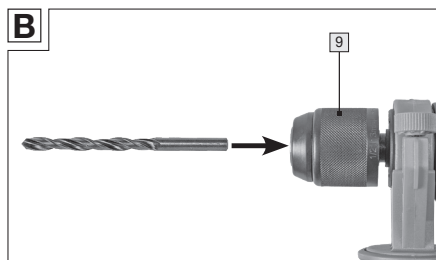
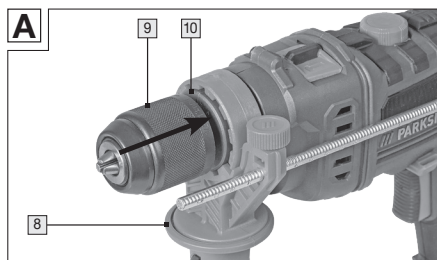
UDARNI VRTALNI STROJ

Originalna navodila za uporabo

IAN 458673_2401

SI





Kazalo

1. Uvod	05
Uporabljeni simboli	05
Obseg dobave	05
Oznake sestavnih delov	05
2. Tehnični podatki	06
3. Varnost	06
Predvidena uporaba	06
Ostanki tveganj	06
Splošni varnostni napotki za električna orodja	06
Varnostni napotki za vrtalne stroje	09
Dopolnilni varnostni napotki	10
4. Pred uporabo	10
Preverjanje izdelka in obsega dobave	10
Montaža / nastavev dodatnega ročaja (sl. A)	10
Vstavljanje / odstranjevanje orodij (sl. B)	10
Montaža / nastavev omejevalnika globine (sl. C)	10
5. Uporaba	11
Električni priklop	11
Izbira funkcij (sl. D)	11
Preklop levi / desni tek (sl. E)	11
Prilagajanje števila vrtljajev (sl. F)	11
Vkllop in izklop (sl. G)	12
Vrtanje	12
Napotki za delo	12
6. Vzdrževanje, čiščenje, shranjevanje in transport	13
Vzdrževanje	13
Čiščenje	13
Shranjevanje	13
Transport	13
7. Iskanje napak	14
8. Informacija o hrupu in tresljajih	14
9. Reciklaža	15
Odstranjevanje embalaže med odpadke	15
Odstranjevanje izdelka med odpadke	15
10. Izjava o skladnosti	15
11. Garancija	16

1. Uvod

Prisrčne čestitke za nakup vaše nove naprave. Odločili ste se za zelo kakovostni izdelek. Navodila za uporabo so sestavni del tega udarnega vrtnega stroja (v nadaljevanju le "udarni vrtni stroj" ali "izdelek"). Vsebujejo pomembne napotke za varnost, uporabo in odstranitev. Pred uporabo izdelka se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnostnimi napotki. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano in za navedena področja uporabe. Prav tako priložite vso dokumentacijo ob predaji izdelka tretji osebi.

Uporabljeni simboli

V teh navodilih za uporabo, na izdelku ali na embalaži se uporabljajo naslednji simboli in signalne besede.

OPOZORILO!

Označuje ogrožanje, ki lahko povzroči smrt ali hude poškodbe, če ga ne preprečite.

PREVIDNOST!

Označuje ogrožanje, ki lahko povzroči manjše ali zmerne poškodbe, če ga ne preprečite.

NAPOTEK!

Svari pred morebitno gmotno škodo.



Izdelki, označeni s tem simbolom, izpolnjujejo vse predpise skupnosti Evropskega gospodarskega prostora, ki jih je treba uporabljati.



Preberite navodila za uporabo.



Razred zaščite II. (dvojna izolacija)



Nosite zaščito sluha.



Nosite zaščito dihal.



Simbol "GS" pomeni "Geprüfte Sicherheit - Preverjena varnost". Izdelki, ki so označeni s tem znakom, ustrezajo zahtevam nemškega Zakona o varnosti izdelkov (ProdSG).

Oznaka modela na izdelku je kombinacija črk in števil:

PSBM 750 B3
WWS-SBM750-B01
=
udarni vrtni stroj

Obseg dobave

- Udarni vrtni stroj
- Dodatni ročaj (že nameščen)
- Omejevalnik globine (že nameščeno)
- Prenosni kovček

Oznake sestavnih delov

- 1 Regulator števila vrtljajev
- 2 Funkcijsko izbirno stikalo
- 3 Omejevalnik globine
- 4 Preklopnik za smer vrtenja
- 5 Stikalo vklop/izklop
- 6 Tipka za zapahnitev
- 7 Ročaj
- 8 Dodatni ročaj
- 9 Vrtna glava
- 10 Vpenjalni vrat
- 11 Vijak za zapahnitev
- 12 Prenosni kovček

2. Tehnični podatki

Št. modela	PSBM 750 B3 WWS-SBM750-B01
Navor	najv. 10 Nm
Električni priklop	230 V ~ / 50 Hz
Nazivna moč	750 W
Število vrtljajev v prostem teku	0 – 3000 min ⁻¹
Število udarcev	najv. 48000 min ⁻¹
Najv. zmogljivost vrtanja	30 mm (les), 14 mm (beton), 12 mm (kovina)
Razred zaščite	II

3. Varnost

Predvidena uporaba

Izdelek je bil konstruiran za naslednjo uporabo:

- za udarno vrtanje v opeko, beton ali kamen
- za vrtanje v les, umetne snovi in kovino.

Ta izdelek je dovoljeno uporabljati le v predvidene namene. Prepovedana je vsaka drugačna uporaba, ki presega navedeno! Uporabnik/lastnik jamči za škodo ali poškodbe vseh vrst, ki izhajajo iz uporabe, ki ni predvidena.

Uporabljati je dovoljeno le opremo, namenjen izključno za ta izdelek. Sestavni del predvidene uporabe je tudi upoštevanje varnostnih navodil ter navodil za montažo in način uporabe, ki so opisani v navodilih za uporabo. Osebe, ki delajo z napravo in jo vzdržujejo, morajo biti z vsem navedenim seznanjene in poučene o morebitnih nevarnostih. Poleg tega morate zelo natančno upoštevati veljavne predpise za preprečevanje nesreč.

Upoštevati je treba tudi ostale splošne varnostno-tehnične predpise in predpise s področja delovne medicine. Posledica spreminjanja izdelka je preključ proizvodnega jamstva in škod, ki so nastale zaradi tega.

Izdelek ni konstruiran za obrtno, rokodelsko ali industrijsko uporabo, ampak le za zasebnike, ki ga uporabljajo za domača dela in pri ljubiteljskih opravilih.

Vsaka drugačna uporaba je izrecno izključena in velja kot nenamenska uporaba.

Ostanki tveganj

Kljub predvideni uporabi ni mogoče v celoti izključiti očitnega ostanka tveganj. Pogojeno z vrsto izdelka, lahko pride do naslednjih ogrožanj:

- dotikanje vročih sestavnih delov izdelka ali obdelovanca (nevarnost opeklin);
- zdravju škodljivim emisijam prahu ob pomanjkanju zraka oz. nezadostnem odsesavanju v zaprtih prostorih;
- telesnih poškodb ali gmotne škode, ki jo povzročijo leteči delci ali odlomljeni nastavki orodja;

Splošni varnostni napotki za električna orodja

⚠ OPOZORILO!

Preberite vsa varnostna navodila, napotke, spremne slike in tehnične podatke, s katerimi je opremljeno to električno orodje. Neupoštevanje navodil v nadaljevanju lahko povzroči električni šok, požar in / ali hude poškodbe.

Varnostna navodila in napotke skrbno shranite za morebitno poznejšo rabo.

Pojem "električno orodje", ki se uporablja v varnostnih opozorilih, se nanaša na električna orodja na električni pogon (z električnim kablom) in na električna orodja, s pogonom na akumulatorje (brez električnega kabla).

1) Varnost na delovnem mestu

a) Vaše delovno območje naj bo čisto in dobro osvetljeno. *Nered in neosvetljena delovna področja so lahko vzrok za nezgode.*

b) Z električnim orodjem ne delajte v okolju, ki je eksplozijsko ogroženo, v katerem se nahajajo vnetljive tekočine, plini ali prah. *Električna orodja se iskrijo, iskre pa lahko vžgejo prah ali hlape.*

c) Med uporabo električnega orodja ne puščajte v bližino otrok ali drugih ljudi. *Če odvrnete pozornost, lahko izgubite nadzor nad orodjem.*

2) Električna varnost

a) Vtič električnega orodja mora ustrezati vtičnici. *Vtiča ni dovoljeno spreminjati na noben način. Adapterskih vtičev ne uporabljajte skupaj z električnimi orodji z zaščitno ozemljitvijo. Originalni oziroma nespremenjeni vtiči in ustrezne vtičnice zmanjšujeta tveganje električnega šoka.*

b) Preprečite stik telesa z ozemljenimi površinami, kot so cevi, radiatorji, peči in hladilniki. *Če je vaše telo ozemljeno, obstaja povečana nevarnost zaradi električnega šoka.*

c) Električno orodje hranite stran od dežja ali vlage. *Vdor vode v električno orodje poveča tveganje električnega šoka.*

d) Električnega kabla ne uporabljajte za nošenje ter obešanje električnega orodja ali vlečenje vtiča iz vtičnice. *Električni kabel ne sme biti položen v bližini vročine, olja, ostrih robov ali premikajočih se delov. Poškodovani ali prepleteni električni kabli povečajo tveganje električnega šoka.*

e) Če delate z električnim orodjem na prostem, uporabljajte samo kabelske podaljške, ki so dovoljeni za delo na prostem. *Uporaba kabelskih podaljškov, ki so primerni za uporabo na prostem, zmanjšuje tveganje električnega šoka.*

f) Če se uporabi električnega orodja v vlažnem okolju ne morete izogniti, uporabljajte varnostno napravo na diferenčni tok. *Uporaba naprave na diferenčni tok zmanjša tveganje električnega šoka.*

3) Varnost ljudi

a) Bodite pozorni in pazite, kaj delate ter pri delu z električnim orodjem ravnajte s pametjo. *Električnega orodja ne uporabljajte, če ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil. Trenutek nepazljivosti lahko pri uporabi električnega orodja vodi do hudih poškodb.*

b) Zmeraj nosite osebno zaščitno opremo in zaščitna očala. *Nošenje osebne zaščitne opreme*

kot so zaščitna maska proti prahu, varnostni čevlji, ki so odporni proti drsenju, varnostna čelada ali glušniki, zmanjša, glede na vrsto in uporabo električnega orodja, tveganje poškodb.

c) Preprečite nenamerni vklop.

Preden boste električno orodje priklopili na električno omrežje ali akumulator, ga prijeli v roke ali nosili, se prepričajte, da je izklopljeno. Če imate pri nošenju električnega orodja prst na stikalu ali napravo vklopljeno in jo priklapljate na napajanje z električnim tokom, lahko to povzroči nesrečo.

d) Preden boste vklopili električno orodje, odstranite orodja za nastavitve ali izvijač.

Orodja ali ključi, ki so v vrtečih se delih orodja, lahko povzročijo poškodbe.

e) Izogibajte se nenaravne držbe telesa. Zagotovite si varen položaj in vedno vzdržujte ravnotežje.

S tem lahko električno orodje bolje kontrolirate v nepričakovanih situacijah.

f) Uporabljajte primerna oblačila.

Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Lase in oblačila naj bodo v varni razdalji pred premikajočimi se deli. Gibljivi sestavni deli lahko zagrabijo ohlapna oblačila, nakit in dolge lase.

g) Če lahko montirate priprave za odsesavanje in prestrezanje prahu, jih morate priklopiti in uporabljati pravilno. Uporaba teh priprav zmanjšuje ogroženost zaradi prahu.

h) Ne slepite se z napačno varnostjo in ne postavljajte se nad varnostna pravila za električna orodja, tudi, če se po dolgi uporabi električnega orodja dobro seznanjeni z njim. *Nepazljivo rokovanje lahko v delcu sekunde vodi do hudih poškodb.*

4) Uporaba električnega orodja in ravnanje z njim

a) Ne preobremenjujte svojega električnega orodja. Za delo uporabljajte le električno orodje, ki je določeno za to. *Z ustreznim električnim orodjem boste delali bolje in varneje v navedenem območju moči.*

b) Ne uporabljajte električnega orodja, ki ima okvarjeno stikalo. *Električno orodje, ki ga ne morete vklopiti ali izklopiti, je nevarno in ga morate popraviti.*

c) Preden boste spreminjali nastavitve orodja, zamenjali dele pribora ali odložili orodje, izvlecite vtič iz vtičnice in/ali izvlecite odstranljivi akumulator. *Ta varnostni ukrep prepreči nenamerni vklop električnega orodja.*

d) Neuporabljeno električno orodje hranite izven dosega otrok. Ne dovolite uporabe električnega orodja osebam, ki z njegovo uporabo niso seznanjene ali niso prebrale teh navodil. *Električna orodja so nevarna, če jih uporabljajo neizkušene osebe.*

e) Električno orodje in delovne nastavke skrbno negujte. Preverite, ali gibljivi delujejo

brezhibno in se ne zatikajo, ali so deli zlomljeni in tako poškodovani, da je delovanje električnega orodja ovirano. Pred nadaljnjo uporabo je treba popraviti poškodovane sestavne dele električnega orodja. Vzrok za mnoge nesreče je slabo vzdrževanje električnih orodij.

- f) **Rezalno orodje naj bo ostro in čisto.** *Skrbno negovana rezila z ostrimi rezalnimi robovi se manj zatikajo in jih je lažje voditi.*
- g) **Uporabljajte električno orodje, opremo, obdelovalno orodje itd. skladno s temi navodili. Ob tem upoštevajte delovne pogoje in vrsto dela, ki ga nameravate opraviti.** *Uporaba električnih orodij v drugačne namene, kot je predvideno, lahko vodi do nevarnih situacij.*
- h) **Ročaja morata biti vedno suha, čista in razmaščena.** *Spolzki ročaji in površine za prijemanje ne omogočajo varnega upravljanja in nadzora električnega orodja v nepredvidenih situacijah.*
- 5) **Servis**
 - a) **Električno orodje naj popravljajo izključno strokovno kvalificirane osebe, ki uporabljajo originalne nadomestne dele.** *Na ta način je zagotovljeno, da se bo ohranila tudi varnost električnega orodja.*

Varnostni napotki za vrtalne stroje

Varnostni napotki za vsa dela

- a) **Nosite glušnike pri udarnem vrtalniku.** *Hrup lahko povzroči izgubo sluha.*
- b) **Uporabljajte dodatni ročaj.** *Zaradi izgube kontrole se lahko poškodujete.*
- c) **Če izvajate dela, pri katerih lahko uporabljeno orodje zadane ob skrito električno napeljavo ali lasten kabel, držite električno orodje za izolirano površino ročaja.** *Stik z napeljavo pod električno napetostjo lahko povzroči napetost na kovinskih delih električnega orodja, kar ima za posledico električni šok.*
- d) **Uporabite zaščitno protiprašno masko.**

Varnostna navodila ob uporabi dolgih svedrov

- a) **Nikoli ne delajte z večjim številom vrtljajev, kot je največje dovoljeno število vrtljajev za sveder.** *Pri večjem številu vrtljajev se lahko sveder zlahka ukrivi, če se lahko prosto vrti brez stika z obdelovancem in s tem poškoduje ljudi.*
- b) **Z vrtanjem začnite vedno z nižjim številom vrtljajev in pazite, da bi imel sveder vedno stik z obdelovancem.** *Pri večjem številu vrtljajev se lahko sveder zlahka ukrivi, če se lahko prosto vrti brez stika z obdelovancem in s tem poškoduje ljudi.*
- c) **Ne pritiskajte premočno in le poravnano s s svedrom.** *Sveder se lahko ukrivi in zaradi tega počí,*

ali pa vodi do izgube nadzora in s tem poškoduje uporabnika.

Dopolnilni varnostni napotki

- a) Morebitni nastali prah prestrezite z npr. sesalnikom.
- b) Pri delu z električnim orodjem pazite, da ne pridete v stik z električnimi, plinskimi ali vodovodnimi cevmi. Pred vrtanjem v steno preverite z iskalnikom napeljav.

4. Pred uporabo

⚠ OPOZORILO!

Pred vsakim nastavljanjem, servisiranjem ali popravili izvalcite električni vtič.

Preverjanje izdelka in obsega dobave

- Vzemite izdelek in opremo iz embalaže.
- Preverite, ali je paket popoln (glejte poglavje OBSEG DOBAVE / OZNAKE SESTAVNIH DELOV).
- Preverite ali izdelek oz. oprema niso poškodovani.
- Izdelka ne uporabljajte, če je poškodovan ali manjkajo sestavni deli. Prek servisne delavnice, navedene v poglavju "Garancija" se obrnite se na proizvajalca.

Montaža / nastavitev dodatnega ročaja (sl. A)

⚠ OPOZORILO!

Izdelek uporabljajte le z dodatnim ročajem. Dodatni ročaj [8] omogoča dodaten oprijem pri vodenju izdelka.

- Dodatni ročaj potisnite z okroglo odprtino prek vpenjalne glave na [9] vpenjalni vrat [10].
- Dodatni ročaj z obračanjem okrog vpenjalnega vratu tako, da lahko udobno delate.
- Dodatni ročaj privijte trdno tako, da spodnji del ročaja zategnete v smeri gibanja urinega kazalca.
- Za ponovno ločitev dodatnega ročaja ali prestavitev položaja popustite spodnji del in ponovno namestite dodatni ročaj.

Vstavljanje / odstranjevanje orodij (sl. B)

⚠ NAPOTEKI!

Pazite, da sta držalo orodja in vpenjalnik popolnoma brez prahu, in ju pred vsakim vstavljanjem rahlo namažite z mazivom za orodne vstavke (ni priloženo). S tem boste podaljšali življenjsko dobo sistema za sprejem in izdelka.

- Odprite vpenjalno glavo [9] u obračanjem v desno. ➡ 
- Izberite primerno obdelovalno orodje (sveder) in ga vstavite v vpenjalno glavo.
- Vpenjalno glavo [9] zategnite z obračanjem v desno. ➡ 
- Če želite odstraniti sveder, ponovno odprite vpenjalno glavo in odstranite sveder.

Montaža / nastavitev omejevalnika globine (sl. C)

⚠ NAPOTEKI!

Pazite, da kaže ozobje omejevalnika globine [3] navzgor.

- Odvijte blokirni vijak [11] na dodatnem ročaju [8] v smeri urinega kazalca. Omejevalnik globine vstavite v predvideno šestrobno odprtino nad gumbom za zapahnitev na dodatnem ročaju.
- Z roko ponovno privijte zaporni vijak v smeri urinega kazalca.
- Zapahnitev preverite tako, da previdno povlečete za omejevalnik globine.
- Za nastavitev omejevalnika globine na novo, oz. za odstranitev, postopajte v enakem zaporedju.

- Stikalo za izbiro funkcije [2] premaknite na ustrezen položaj za delovni postopek:
 -  Vrtanje: za vrtanje od les, plastiko in kovino.
 -  Udarno vrtanje: za udarno vrtanje v opeko, beton in kamen.



Simbol mora biti poravnan s puščico na ohišju nad njim.

- Preverite, ali je stikalo za izbiro funkcij zaskočeno.

5. Uporaba

Električni priklop

Izdelek je zgrajena za delovanje z enofaznim izmeničnim tokom 230 V ~ / 50 Hz in je zaščitno izoliran. Električni vtič vtaknite v vtičnico, ki je nameščena po predpisih in ustreza razdelku "Tehnični podatki". Če območje dela ni v bližini električnega priključka, lahko uporabite kabelski podaljšek. Presek kablanskega podaljša mora biti v tem primeru najmanj 1,5 mm². Ob nakupu v specializirani trgovini naj vam morebiti tudi svetujejo. Kabelski podaljšek naj bo čim krajši. Pazite, da kabelski podaljšek ne postane past za spotikanje.

Izbira funkcij (sl. D)

NAPOTEKI!

Izbirni vzvod pritisnite le, ko motor miruje.

Preklop levi / desni tek (sl. E)

NAPOTEKI!

Smer vrtenja menjajte le med mirovanjem izdelka. Z varno menjavo boste preprečili poškodovanje gonila.

- Smer vrtenja izbirate s pritiskanjem stikala za spreminjanje smeri vrtenja [4]:

Puščica proti vpenjalni glavi:

- desni tek

Puščica od vpenjalne glave:

- levi tek

Prilagajanje števila vrtljajev (sl. F)

- Število vrtljajev lahko z regulatorjem števila vrtljajev [1] prilagodite potrebam. To lahko naredite med delovanjem.

Ustrezno število vrtljajev je odvisna od obdelovanega materiala.

S praktičnim preskusom ugotovite pravilno nastavitev.

Vklop in izklop (sl. G)

Vklop:

- Pritisnite stikalo [5] vklop/izklop.

Izklop:

- Spustite stikalo za vklop/izklop [5].

Glede na pritisek na stikalo vklop/izklop [5] lahko reguliranje števila vrtljajev nastavljate brezstopenjsko.

Uporaba v načinu Trajno obratovanje:

- Pritisnite stikalo vklop/izklop [5] in ga držite pritisnjenega.
- Pritisnite fiksno tipko [6].
- Spustite stikalo za vklop/izklop. Izdelek deluje zdaj v načinu trajnega obratovanja z največjim številom vrtljajev.
- Za končanje trajnega načina obratovanja pritisnite stikalo vklop/izklop.

Vrtanje

- Izberite sveder, primeren za vašo uporabo, in ga vstavite (glejte poglavje "Vstavljanje / odstranjevanje orodja").
- Sveder nastavite na sredino želenega mesta.
- Vključite stikalo vklop/izklop [5], da bi začeli z vrtanjem.

Napotki za delo

⚠ OPOZORILO!

Na izdelek ne pritiskajte s preveliko silo. Premočno pritiskanje le poškoduje svedre, dleta ali vrtalno kladivo in povzroči nevarnost telesnih poškodb.

Obdelovanec vedno vpnite v primež ali drugo pripravo za vpetje. Še posebej velike obdelovance zavarujte proti zdrsu ali pa jih podprite.

Zato vedno pazite na stabilno stojno in držite izdelek trdno z obema rokama. Večji je premer svedra, močnejša je sila, ki deluje na roko.

Nasveti za vrtanje v kovino

Na označenih mesta vrtanja naredite s točkalom začetno točko. Pločevino vedno vpnite. Tanko kovino podložite z lesom, da ne spremeni oblike. Uporabljajte spiralne svedre HSS. Pri večjem premeru svedra predhodno navrtajte z manjšim svedrom. Za navrtanje morate uporabiti manjše svedre s premerom, ki je velik najmanj toliko, kot je jedro velikih svedrov. Jedro svedra je najkrajša pot med obema reziloma.

Uporaba maziv:

Jeklo:	olje
Aluminij:	terpentin, parafin
Medenina, baker, lito železo:	brez maziva (zaradi hlajenja izvlecite sveder večkrat iz izvrtine).

Nasveti za vrtanje v les

Označena mesta vrtanja označite s točkalom ali žeblijem. Da bi pri prevrtanju preprečili drobljenje, podložite odpadni les ali vrtajte z obeh strani. Največji premer svedra dosežete le s svedrom Forstner.

Nasveti za vijačenje

Uporabite obliko in ustrezno velikost nastavka za vijačenje. V mehek les lahko ustrezne vijake privijete brez navrtanja. V trdi les je navrtanje zelo koristno. Pri ugreznih vijakih nekoliko posnemite izvrtino. Pri vijakih za les z neprelovnim navojem zvrтайте vrtino, globoko pribl. polovico vijaka.

6. Vzdrževanje, čiščenje, shranjevanje in transport

⚠ OPOZORILO!

Pred vsakim nastavljanjem, servisiranjem ali popravili izvalcite električni vtič.

Vzdrževanje

Izdelka ni treba vzdrževati.

Uporabljajte le proizvajalčeve nadomestne dele / opremo oz. tisto pooblaščenih specializiranih proizvajalcev.

Popravila naj izvaja le strokovnjak ali pooblaščen servis. Strokovnjaki so osebe z ustrezno strokovno izobrazbo in izkušnjami, ki poznajo zahteve glede sestave in oblike izdelka in se spoznajo na varnostne predpise.

Obdelovalna orodja (svedri) morajo biti vedno ostra. Vedno jih brusite s primernim orodjem po priporočilu proizvajalca obdelovalnega orodja.

Zamenjava priključnega kabla

Če se poškoduje priključni kabel te naprave, ga mora zamenjati izdelovalec ali njegova servisna služba ali podobno kvalificirana oseba; le tako boste preprečili ogrožanje.

Čiščenje

⚠ OPOZORILO!

Pazite, da nobena tekočina ne vdre v notranjost izdelka.

- Izdelek redno čistite s suho krpo. Nikakor ne uporabljajte ostrih sredstev in/ali sredstev za čiščenje, ki praskajo, ali razredčil. Nato počakajte, da se vsi sestavni deli popolnoma posušijo
- Poskrbite, da bodo reže za zračenje odprte in redno čistite ohišje stroja z mehko krpo.

Shranjevanje

- Preden boste izdelek shranili, ga očistite.
- Če izdelka ne uporabljate, ga shranite na varnem, suhem in dobro prezračevanem mestu, izven dosega otrok.
- Izdelek shranite pri temperaturi okolja od 0 - 40 °C.

Transport

- Izdelek transportirajte tako, da bo zaščiten proti tresljam in v prenosnem kovčku ¹².
- Izdelek nosite vedno tako, da ga držite za ročaj, predviden za nošnjo.

7. Iskanje napak

Težava	Možni vzroki	Odpravljanje
Izdelek se ne zažene.	Kabel je poškodovan.	Preverite kabel.
	Zaščitno stikalo FI je sprožilo	Preverite varovalke v omarici z varovalkami.
	Stikalo pokvarjeno.	Stikalo naj zamenjajo v servisni delavnici.
Slaba moč vrtnja.	Sveder je top.	Po možnosti nabrusite sveder, ali ga zamenjajte.

8. Informacija o hrupu in tresljajih

Vrednosti emisije hrupa:

Izmerjeno v skladu EN 62841. Hrup na delovnem mestu lahko prekorači 80 dB (A); v tem primeru so potrebni zaščitni ukrepi za uporabnika (nosite ustrezno zaščito sluha).

Raven zvočnega tlaka (vrtnje):

L_{pA} 84 dB(A)

Raven zvočnega tlaka udarno

vrtnje): L_{pA} 94 dB(A)

Raven zvočne moči (vrtnje):

L_{WA} 92 dB(A)

Raven zvočne moči (udarno vrtnje):

L_{WA} 102 dB(A)

Negotovost: K_{pA}/K_{WA} 5 dB

Navedene skupne vrednosti tresljajev in navedene vrednosti emisije hrupa so izmerjene po standardiziranem preizkusnem postopku in se lahko uporabljajo za primerjavo električnega orodja z drugimi.

Navedene skupne vrednosti tresljajev in navedene vrednosti emisije hrupa so izmerjene po standardiziranem preizkusnem postopku in se lahko uporabljajo za začasno oceno obremenitve.

⚠ OPOZORILO!

Emisije tresljajev in hrupa med dejansko uporabo električnega orodja lahko odstopajo od navedenih vrednosti, glede na vrsto in način, za katera se uporablja električno orodje, še posebej katera vrsta obdelovanca se obdeluje..

Informacije o tresljajih

Vrednost tresljajev na ročaju (vrtnje):

$a_{h,D}$ 4,29 m/s²

Vrednost tresljajev na dodatnem

ročaju (vrtnje): $a_{h,D}$ 3,48 m/s²

Vrednost tresljajev na ročaju (udarno

vrtnje): $a_{h,ID}$ 10,38 m/s²

Vrednost tresljajev na dodatnem

ročaju (udarno vrtnje): $a_{h,ID}$ 9,23 m/s²

Upoštevajte potrebo, da določite varnostne ukrepe za zaščito upravljavca, ki temeljijo na oceni obremenitve s tresljaji pri dejanskih pogojih uporabe (upoštevajte vse deleže obratovalnega cikla, na primer čase, v katerih je električno orodje izklopljeno in tiste, ko je sicer vklopljeno, a deluje brez obremenitve).

9. Reciklaža

Odstranjevanje embalaže med odpadke



Embalažo, papir in tiskarske izdelke odvrzite med odpadke v skladu z vrsto materiala in krajevnimi predpisi, ki veljajo na vašem območju.

Odstranjevanje izdelka med odpadke



Sosednji simbol prečrtanega smetnjaka na kolesih pomeni, da za to napravo velja Direktiva 2012/19/EU. Ta direktiva določa, da tega aparata po koncu življenjske dobe ne smete odvreči med običajne gospodinjske odpadke, temveč ga morate oddati na posebej za to določenih zbirnih mestih, v centrih za recikliranje ali v podjetjih za odstranjevanje odpadkov. Ta odstranitev med odpadke je za vas brezplačna. Varujte okolje in ga pravilno odstranite med odpadke.

Za nemški trg velja naslednje:

Ob nakupu novega aparata imate pravico vrniti prodajalcu ustrezní stari aparat. Trgovci z električno in elektronsko opremo s prodajno površino najmanj 400 kvadratnih metrov in trgovci na drobno z živili s prodajno površino najmanj 800 kvadratnih metrov, ki redno prodajajo električno in elektronsko opremo, morajo brezplačno prevzeti staro opremo tudi brez nakupa nove naprave, če stara naprava ni v kateri koli dimenziji večja od 25 cm. Uvoznik vam ponuja možnost prevzema neposredno v trgovinah in na blagovnicah. Za informacije o možnostih krajevnega prevzema se obrnite tudi na svojega prodajalca.

Če vaša stara naprava vsebuje osebne podatke ste jih sami dolžni izbrisati, preden vrnete napravo.

Če je to mogoče, ne da bi uničili staro napravo, odstranite stare baterije in sijalke, preden staro napravo oddate za odstranjevanje med odpadke, in jih oddajte v ločeno zbiranje.

Pri trajno nameščenih akumulatorskih baterijah navedite pri odlaganju med odpadke, da naprava vsebuje akumulatorsko baterijo.

Za druge načine odlaganja starih aparatov med odpadke se obrnite na krajevne ali mestne oblasti

10. Izjava o skladnosti

Izjavo EU o skladnosti boste našli na predzadnji strani teh navodil.

11. Garancija

Servis



GMA Elektromehanika, d.o.o.
E-Mail: service-si@walteronline.com
Tel.: 00386 1 583 83 04
IAN 458673_2401

Dobavitelj

Upoštevajte, da naslednji naslov ni naslov servisa. Najprej kontaktirajte z zgoraj navedenim servisom.
Walter Werkzeuge Salzburg GmbH
Gewerbeparkstr. 9, 5081 Anif, Avstrija

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom Walter Werkzeuge Salzburg GmbH jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščen servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnosti blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšane roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevnega roka za odpravo napak.
6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.
8. Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas

popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.

9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.
10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
11. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali nepooblaščen oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka,
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija

se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).

16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Prodajalec: Lidl Slovenija d.o.o. k.d.,
Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

**ORIGINAL EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY**

We (4) expressly declare, under our sole responsibility, that the object (1) of this declaration is in conformity with all relevant provisions of the following Union harmonisation legislation (2).

References to the harmonised standards used (3).

The technical file is available from: (4).

**EREDETI EU/EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT**

Felölősségünk teljes tudatában kijelentjük (4), hogy a jelen nyilatkozat tárgya (1) megfelel az alábbi uniós harmonizációs jogszabályok releváns rendelkezéseinek (2).

A felhasznált harmonizált szabványok hivatkozásai (3).

A műszaki dokumentáció elérhető az alábbi helyen: (4).

**PRVOTNI IZJAVA EU/ES O SKLADNOSTI**

Izrecno in s polno odgovornostjo izjavljamo (4), da predmet (1) te izjave izpolnjuje vse zadevne določbe naslednjih usklajenih predpisov Unije (2).

Sklicevanje na uporabljene usklajene standarde (3).

Tehnična dokumentacija je na voljo pri: (4).

**ORIGINÁL EU/ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ**

Výslovně a ve vylučné odpovědnosti prohlašujeme (4), že předmět (1) tohoto prohlášení odpovídá všem příslušným ustanovením následujících harmonizačních právních předpisů unie (2).

Místa uložení aplikovaných harmonizovaných norem (3).

Technické podklady lze obdržet u: (4).

**ORIGINÁL PREHLÁSENIA O ZHODE S EÚ/ES**

Wir (4) erklären ausdrücklich und in eigener Verantwortung, dass der Gegenstand (1) dieser Deklaration allen einschlägigen Bestimmungen der nachfolgenden Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union (2) entspricht.

Referencie k použitým harmonizačným normám (3).

Technický súbor je dostupný u: (4).

**ORIGINAL EU/EG KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**

Wir (4) erklären ausdrücklich und in eigener Verantwortung, dass der Gegenstand (1) dieser Deklaration allen einschlägigen Bestimmungen der nachfolgenden Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union (2) entspricht.

Fundstellen der angewandten harmonisierten Normen (3).

Technische Unterlagen erhältlich bei: (4).

(1)	(2)	(3)
Hammer drill Útvefúrógép Údarní vrtná stroj Přiklepová vrtačka Priklepová vrtačka Schlagbohrmaschine Mod.: WWS-SBM750-B01	2006/42/EC	EN 62841-1:2015; EN 62841-2-1:2018/A11:2019;
	2014/30/EU	EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021; EN 61000-3-3:2013/A2:2021
	2011/65/EU+(EU)2015/863	EN IEC 63000:2018

The object of the declaration described above is in conformity with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (*OJ L 174, 1.7.2011, p. 88).

(4)
Walter Werkzeuge Salzburg GmbH Gewerbeparkstr. 9, 5081, Anif, Austria

Christian Huber
Product Manager
Anif, 24.04.2024

Walter Werkzeuge Salzburg GmbH

Gewerbeparkstr. 9
5081 Anif, Österreich

V. 1.0

Informacije posodobljene dne:
06/2024

IAN 458673_2401